

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift für  
Architektur, Bauingenieur-  
wesen und Maschinentechnik  
Gegründet 1883  
von Ing. August Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

# 51

85. Jahrgang Donnerstag, 21. Dezember 1967

*Fenster*



**Nur Qualitätsfenster**

*Kiefer Zürich*

**Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung**

## Architekturmodelle

**Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 34 22 16**

# Durisol

## Baustoffe

mit hervorragenden Eigenschaften

Hohlblockmauersteine  
Isolierplatten  
Deckenhohlkörper  
Kassettenhourdis

Durisol Villmergen AG 8953 Dietikon 051 88 69 81

### Inhalt

Entwicklung der Methoden im Tiefbahn-  
bau. Von *G. Maron* . . . . . 923\*  
Unterirdische Verkehrsbauten mit geringer  
Störung des Strassenverkehrs (Stachus,  
München). Von *W. Pollinger* . . . . . 932\*  
Hochleistungs-Schneesleuder.  
Von *M. Künzler* . . . . . 940\*  
Zum fünfzigsten Jubiläum der  
Scintilla AG. Von *M. Künzler* . . . . . 941

### Mitteilungen

Techniker in den Eidgenössischen Räten 942

### Wettbewerbe

Ueberbauung des Gebietes Siebenmätteli-  
Salamatten in Rohr AG. Kirchliches  
Zentrum «Bruder Klaus» im Riffig,  
Emmenbrücke. National Football Hall  
of Fame, Brunswick, N.J./USA. Land-  
wirtschaftliche Wohnbauten und Ställe  
mit Durisol . . . . . 942

### Nekrologe

R. Souviron . . . . . 942

### Ankündigungen

Symposium «Die Anwendung von Rechen-  
automaten zur Steuerung von Chemie-An-  
lagen», Schloss Tutzing 1968 . . . . . 942

### Verlag und Redaktion

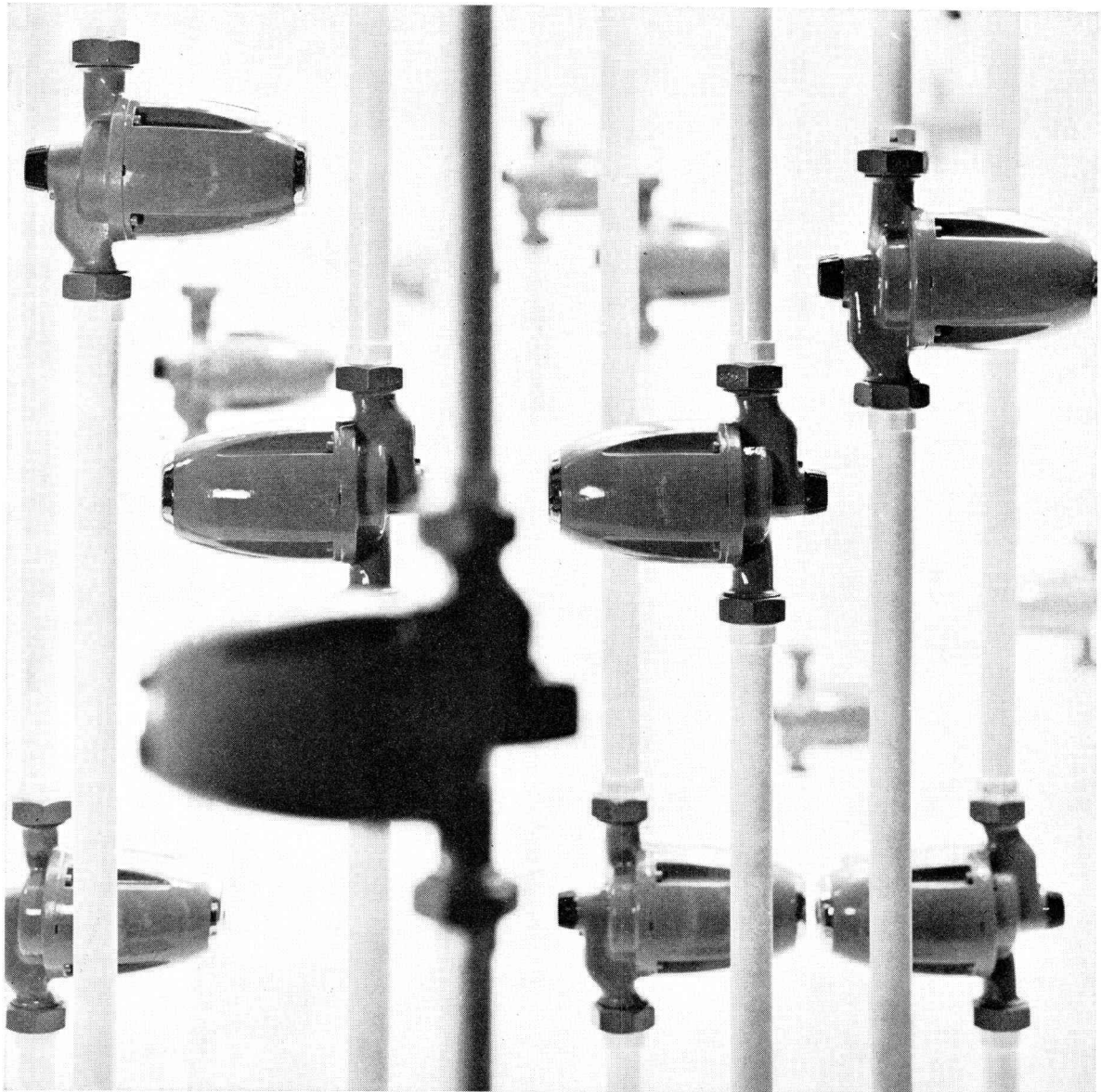
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Briefpostadresse: 8021 Zürich, Postfach  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG  
8001 Zürich, Limmatquai 94  
Briefpostadresse: 8023 Zürich, Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

# RÜTSCHI PUMPEN



**perfecta**

## Heizungs- Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebsicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.



K. Rütchi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/41 04 56



## **Ins Schleudern kommen...**

Es braucht nicht das Auto zu sein, sondern der Bautermin. In diesem Fall helfen Sika-Frostschutzmittel die Bauperiode im Winter zu verlängern. Für das sorgenlose Betonieren im Winter nimmt man

**FRIOLITE oC oder SIKA-FROSTSCHUTZ!**

Es sind zwei Sika-Frostschutzmittel mit bemerkenswerten Leistungen: Minimale Anmachwassermenge, chloridfrei, rascher Festigkeitsanstieg. Gefahrloses Betonieren mit Sika-Frostschutz bis  $-10^{\circ}\text{C}$ , mit Friolite oC sogar bis  $-15^{\circ}\text{C}$  möglich. Sie kommen mit Ihren Bauarbeiten nicht ins Schleudern, wenn Sie sich rechtzeitig Friolite oC oder Sika-Frostschutz beim Baumaterialhändler besorgen.



Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Tel. 051 62 40 40

# Aluminiumfenster teuer?

Unsere Antwort und unser Angebot:

## Preis Alufenster = Preis Holzfenster

Wir garantieren nicht nur für termingerechte Lieferung, sondern auch dafür, dass unsere Erzeugnisse den höchsten Qualitätsansprüchen genügen.

Isolationsfenster sowie Türen aller Systeme

***Alupräzision E. Abele***

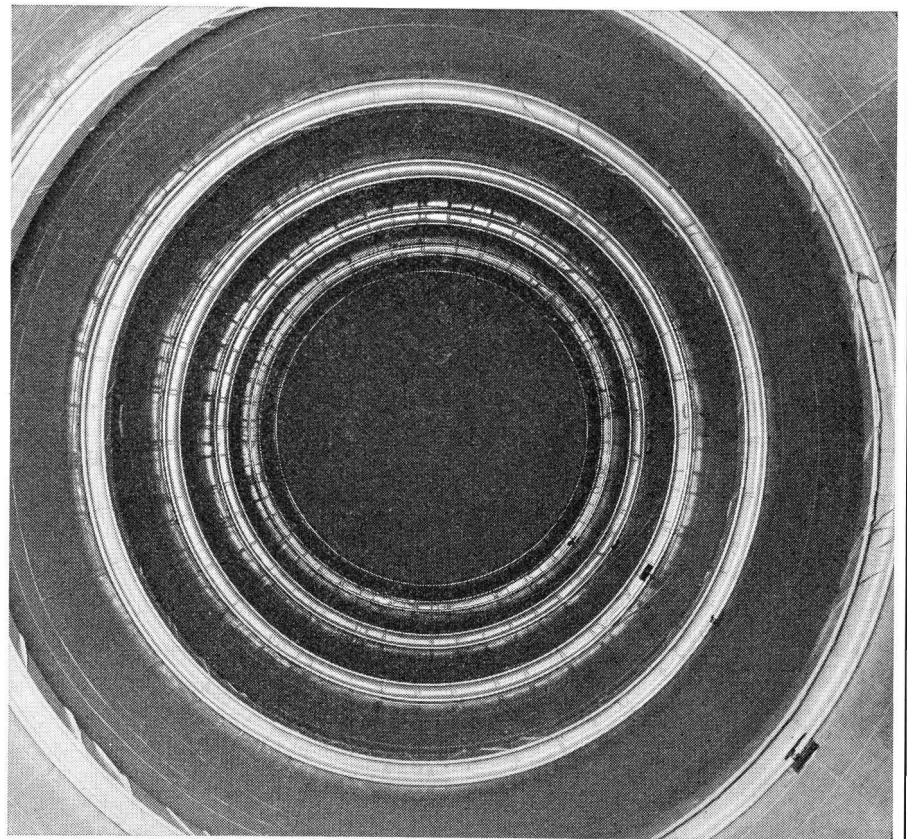
Tel. 071 / 51 44 41

9103 Schwellbrunn

# IRON FLEX

**ABDICHTUNGEN  
ISOLIERUNGEN  
KORROSIONSSCHUTZ**

IRONFLEX AG  
Schaffhauserstrasse 265  
8057 Zürich  
Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-PVC-Innenauskleidung eines 100 000-l-Heizöltanks

Mit den modernen  
**Coles**-Autokranen  
 arbeitet sich leicht  
 und fährt sich leicht



**Dieselelektrischer Antrieb**  
 millimetergenaues und stossfreies  
 Bewegen schwerster Lasten mit  
 einfacher Gaspedalbedienung,  
 ohne Kuppeln und Schalten von  
 Getrieben

**Vollhydraulische Abstütungen**  
 rasche Einsatzbereitschaft

**T1-Leichtbau-Ausleger**  
 sehr günstige Tragkräfte in allen  
 Arbeitsbereichen

**Kurzer Auslegerüberhang  
 über der Kabine**  
 erstklassige Sichtverhältnisse  
 für den Fahrer

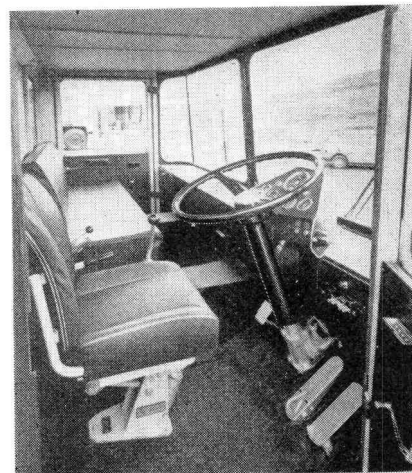
**Leicht zugängliche Motoren**  
 einfache Wartung

**Tragkraft bis über 200 t**  
**Auslegerlänge bis 100 m**  
**Front- oder Turmausleger**

COLES-Krane – ein Produkt der  
 British Crane and Excavator  
 Corporation, des grössten Her-  
 stellers für Mobil- und Autokrane –  
 sind weltweit zu Tausenden im  
 Einsatz. Sie geniessen überall den  
 Ruf der Sicherheit, Zuverlässigkeit  
 und Wirtschaftlichkeit. COLES-  
 Krane verdienen auch Ihr Vertrauen.

**Robert Aebi AG**  
**8023 Zürich**  
**Uraniastrasse 31/33**  
**Telefon 051/2317 50**

Arbedo 092/5 47 61  
 Landquart 081/51 25 42  
 Renens 021/34 42 12  
 Zollikofen 031/65 01 06



Diesen Fahrkomfort wird Ihre  
 Kranequipe zu schätzen wissen.  
 Die geräumige Frontlenkerkabine  
 ist schwingungsgedämpft, bietet  
 5 Personen bequem Platz und  
 gewährt eine ausgezeichnete Sicht  
 nach allen Seiten

# Wema-Lichtkuppeln mit Aufsatzkranz



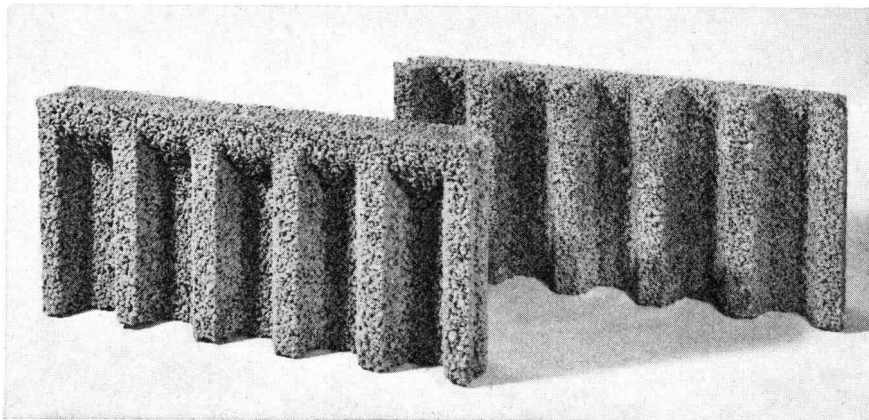
Die leichten, aber sehr stabilen, isolierten Aufsatzkränze, die direkt in die Dachhaut geklebt werden, machen betonierte Zargen und Blechanschlüsse überflüssig. 30 verschiedene Grössen von 60 bis 300 cm, rund, quadratisch oder rechteckig. Alle Typen auch in feuerhemmender Ausführung. Diffus lichtstreuend oder glasklar, garantiert nicht vergilbend, ein- oder doppelschalig. Lüftbare Typen für Betätigung von Hand, elektrisch oder pneumatisch, auch mit eingebautem Ventilator.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen  
8304 Wallisellen ZH, Telefon 051 93 32 32

Technisches Büro Lausanne  
19, route de Chavannes  
1007 Lausanne, Telefon 021 24 94 29

# Keller

## ROBA-Sickersteine



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m <sup>2</sup> (80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

## Fr. 6.40 pro m<sup>2</sup>

### Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationellere Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

### Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- der Belüftung der Fundamente
- der Kanalisierung des Sickerwassers

### Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

**Element und Baustein AG**  
(vormals E. Jucker)

**8307 Kindhausen-Effretikon**  
Telefon 051 / 86 41 90



# Heizen und Lüften – rasch und gut mit ORION-Luftheizapparaten!

## Die ORION-Hauptvorteile

**schnelles Aufheizen und  
Belüften von Werkhallen**  
durch Zwangsluftumwälzung  
in jeder gewünschten Richtung  
(Frisch-, Misch- und Umluft)

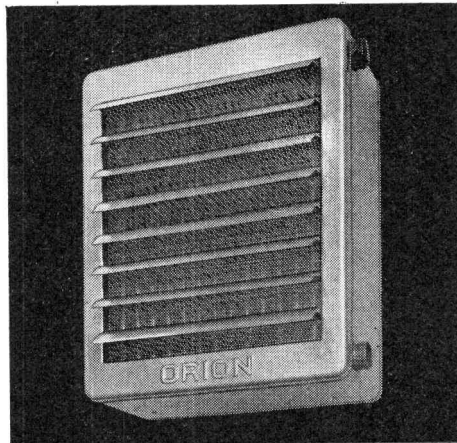
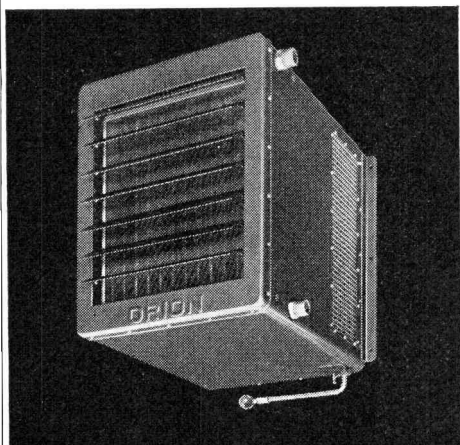
**einfache Montage**  
anschliessbar an Warmwasser-,  
Heisswasser-  
oder Dampf-Heizsystem

**rasche Lieferung**  
dank grossem Lager

**grosse Heizleistung bei  
minimalen Kosten**

**individuelle Anpassung  
an Ihren Betrieb**  
infolge Auswahl unter mehr  
als 940 Varianten

**zuverlässiger Kunden-  
dienst**  
dank ausgebauter Service-  
Organisation



◀ Typ N  
Normalapparat zum Heizen

◀◀ Typ MF  
Wandapparat zum Heizen und Lüften



**Verlangen Sie den Besuch  
Ihres Heizungs-  
Installateurs oder des  
ORION-Fachmanns** – er  
sieht sofort, wie Ihr Problem  
am vernünftigsten zu lösen ist.



**ORION Werke AG**  
**Hardturmstrasse 185**  
**8005 Zürich**  
**Telefon 051 421600**

## COUPON

Bitte ausfüllen und einsenden an ORION Werke AG,  
Hardturmstrasse 185, 8005 Zürich

Wir wünschen den unverbindlichen Besuch des ORION-  
Fachmanns

Firma: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Zuständig: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

BZ

# Kunststoff-Profile Stahlrohre mit Kunststoff- Ueberzug

## Kunststoffprofile

aus Thermoplasten natur oder eingefärbt, Fabrikation nach Zeichnung oder Muster, für verschiedenste Verwendungsmöglichkeiten in Industrie und Gewerbe; beispielsweise in der Herstellung von:

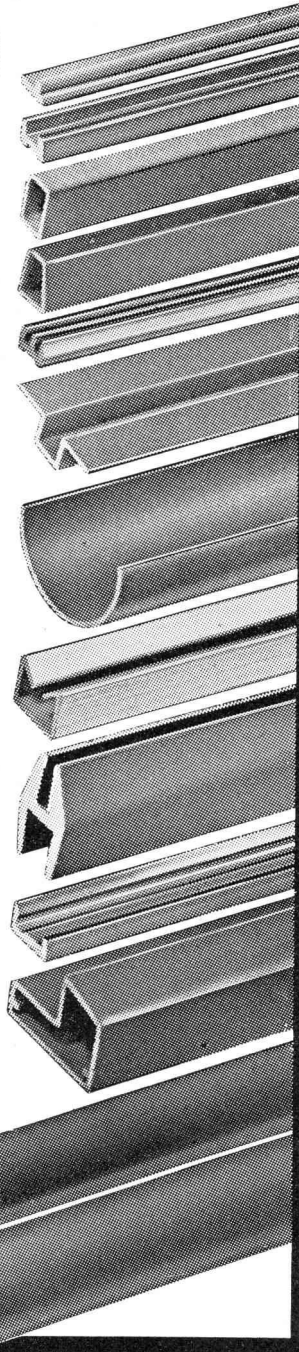
- Karosserien
- Türen, Fenster
- Lamellen, Storen
- Trennwänden
- Apparaten

## Stahlrohre mit Kunststoffüberzug

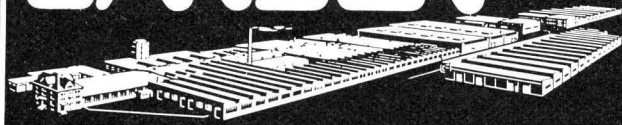
in Dimensionen und Farben nach Wunsch, sind bewährt eingesetzt als:

- Halte-, Schrank- und Türstoss-Stangen
- Elemente für korrosions- und säurebeständige Gestelle
- Flüssigkeitsleitungen

Ihre Anfrage freut uns – wir beraten Sie jederzeit gerne.



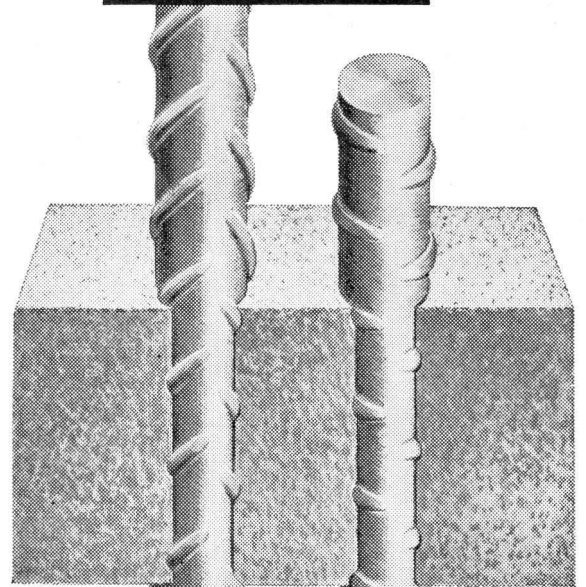
# JANSEN



JANSEN & CO. AG., 9463 Oberriet SG  
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk  
Telefon 071/781244 Telex 77 159

# Säulen

BOX  ULTRA



BOX  STAHL

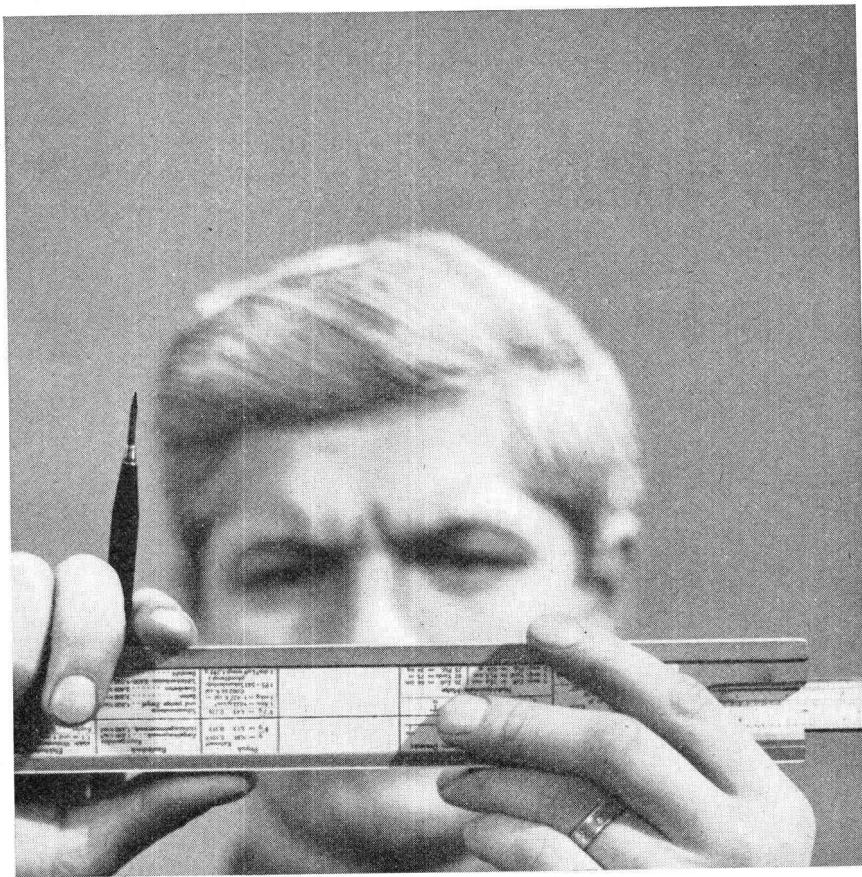
# des modernen Bauens

Immer mehr fortschrittliche Fachleute verwenden für Eisenbetonkonstruktionen aller Art die hochwertigen, naturharten BOX-Stähle.

Umfassende Versuche haben die besonderen bautechnischen Vorteile klar erwiesen: Optimaler Verbund, erhöhte Brandsicherheit, Schweissbarkeit ohne Festigkeitseinbusse, grosse Materialzähigkeit, höchste Festigkeit: BOX-ULTRA.

# MONTEFORNO

STAHL- UND WALZWERKE A.G. BODIO/TI



**Halten Sie unsere Licht-  
berater ruhig für Pedanten; sie gehen wieder.  
Aber eine Beleuchtungsanlage,  
... die bleibt.**

Irgend etwas, das hell gibt, kann Ihr Bauherr überall kaufen. Aber eine ästhetisch ansprechende und arbeitshygienisch optimale Beleuchtungsanlage bekommt man nicht so ohne weiteres.

Die muß nämlich von Fachleuten geplant werden. Unbedingt. Von Leuten, die in die Probleme eines Beleuchtungsprojektes hineinknien, Studien machen, Experimente machen, sich ein Paar Schuhe durchlaufen.

Von Leuten, die ungefähr das machen, was wir machen.

Ja, Sie haben richtig gelesen. Obschon wir als Leuchten-

fabrik eigentlich Leuchten machen sollten – genauer: Fluoreszenzleuchten –, für Sie machen wir noch etwas anderes. Etwas, das Sie kein Geld kostet, nur ein wenig Geduld.

Wir schicken Ihnen unsere Lichtberater vorbei. Alte Fuchse in der Projektierung. Sie untersuchen Ihren Fall von Grund auf. Zum Beispiel wollen sie wissen, was man bei Ihrem Bauherrn arbeitet, wann man bei ihm arbeitet. Und ob dort auch einmal etwas anderes gearbeitet wird.

Sie nehmen es genau, unsere Lichtberater. Sollten Sie

ihre Genauigkeit ärgerlich finden..., eines ist gewiß: die Anlage, die sie Ihnen vorschlagen, wird Ihrem Bauherrn allen Ärger ersparen.

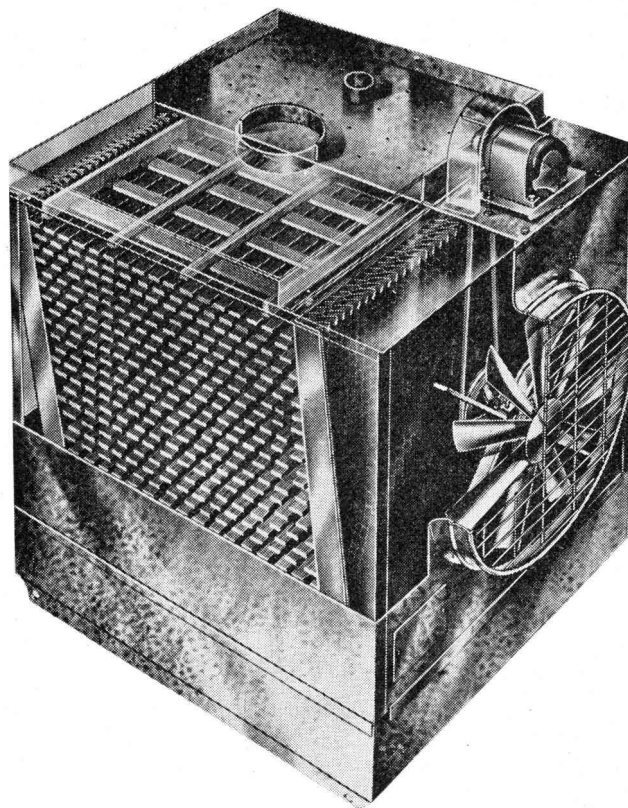
071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (objektiven) Lichtberatungsdienstes.



Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

# NEU! Wasser-Rückkühlwerke

Heenan Marley Serie 4400



Preisgünstig

Kleiner  
Platzbedarf

Wasser-  
einsparung  
bis 95 %

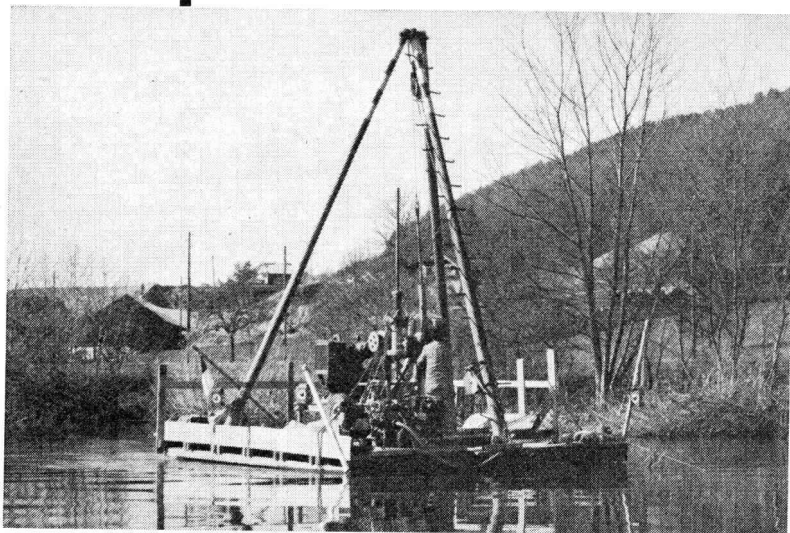
Kurzer  
Liefertermin

Beratung und Offerten durch  
Alleinvertreter für die Schweiz

**B. SCHINZ & CO.**  
**8035 ZÜRICH**

Beckenhofstrasse 6  
Tel. 051 / 26 46 10

## SONDIERBOHRUNGEN



N 1 Limmatbohrung bei Oetwil

Rotationskernbohrungen  
Rammsondierungen  
Scherflügelversuche  
Ungestörte Bodenproben  
Durchlässigkeitsuntersuchungen  
Bohrungen für Injektionen  
Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028**

Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen

*wer baut  
kennt bp*

**Fenster  
Türen  
Schreiner-  
arbeiten  
Küchen  
Acordial-  
Faltwände**

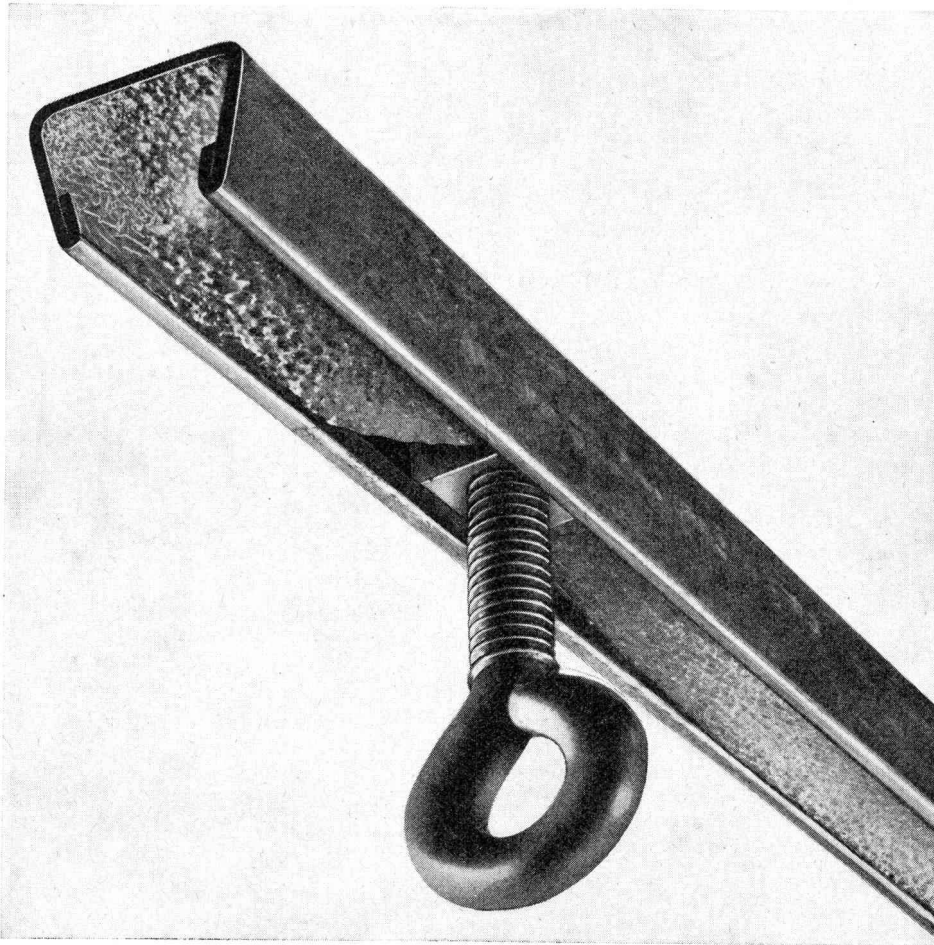
**Metallbau  
Profilit**

Bruno Piatti  
Bauelemente  
8305 Dietlikon-Zürich  
Tel. 051 93 16 11



# Hofer's Econa-Schiene

Die wirtschaftliche und zweckmässige Leichtbauankerschiene mit Schaumstoff-Füllung für Sanitär- und Heizinstallationen, Ventilationskanäle, Deckenstrahlungs-Heizungen, elektrische Installationen und Hängedecken jeder Art, usw.



## Econa Nr. 6

(gelbe Schaumstoff-Füllung)  
16x17 mm mit Belastungsmöglich-  
keit bis 1200 kg/1 m

## Econa Nr. 8

(grüne Schaumstoff-Füllung)  
17x21 mm mit Belastungsmöglich-  
keit bis 1800 kg/1 m

Geeignet für alle bewährten Anschluss-Armaturen wie Ringschrauben, Oesen-  
schrauben, Gewindestäbe usw.

Die in die Econa-Schiene für die Anschluss-Armaturen einzusetzenden Vierkant-  
muttern sind lieferbar mit den metrischen Gewinden M 3, M 4, M 5, M 6, M 8.

**Hofer's Fugenband und Trageisen AG**  
**Tel. 063 51650 3360 Herzogenbuchsee**

# Die vollendete Wandverkleidung



Wandverkleidungen aus Pavatex-Bauplatten 12 mm in einem modernen Reisebüro. Unterkonstruktion: Lattenrost, Lattenabstand 45–50 cm. Platten gestrichen.

## Pavatex-Bauplatten 8, 10, 12 mm

- Material- und Arbeitersparnis durch
- einfache Unterkonstruktion dank ausgezeichneter Stabilität
  - streichfertige Oberfläche ohne Schleifen und Spachteln
  - saubere Kantenbearbeitung (ohne Einleimer)
  - Schraub- und Nagelfestigkeit in der Fläche
  - geringen Verschnitt, da lieferbar im Grossformat 205 x 525 cm und in den Teilformaten 205 x 262 cm und 102 x 262 cm
  - günstigen Preis, kurze Lieferzeit, kostenlose technische Beratung

**pavatex**

Pavatex AG, 8027 Zürich  
Jenatschstrasse 4,  
Telefon 051 / 23 76 76

Ich/Wir wünsche(n)

- ein Muster der Pavatex-Bauplatte 12 mm
- den Besuch Ihres technischen Beraters

**Bon**

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an Pavatex AG, Postfach, 8027 Zürich

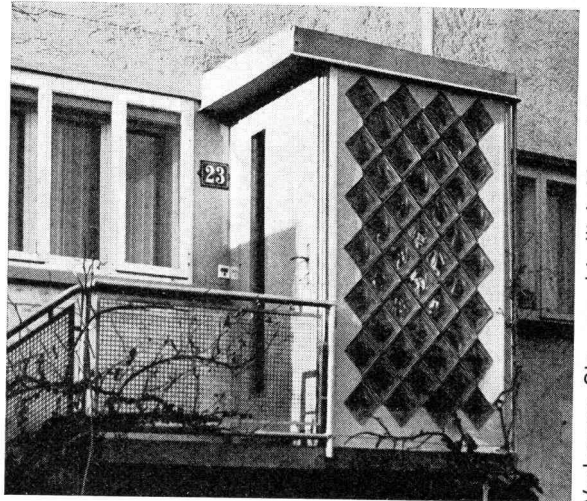
## Ingenieur- und Architekturbüros Unternehmer

Wir offerieren zu termin- und preislich günstigen Bedingungen die automatische Bearbeitung folgender bauadministrativer Spezialitäten:

- Erstellung von Angebots-Unterlagen
- Erstellung von Angebots-Vergleichen
- Periodische Durchführung von Bauabrechnungen (Akkord- und Regiearbeiten)
- Periodische Durchführung interner Betriebskalkulationen für Ingenieur- und Architekturbüros

# digital ag

Institut für elektronische Datenverarbeitung  
8001 Zürich  
Leonhardshalde 21, Tel. (051) 47 73 73



Verlangen Sie unverbindlich Vorschläge und Kombinationszeichnungen.

Hauseingangsvorbau mit dekorativen Glasbausteinen in Diagonal-Anordnung. Glasbausteine bieten viel mehr Gestaltungsmöglichkeiten als die konventionelle Verglasungsart. Lichtstreuung, Isolation, Schalldämmung, Sicherheit gegen Feuer und Einbruch, und dauernde Glasklarheit stempeln den Glasbaustein zum modernen, exklusiven Bauelement.

Über 20 verschiedene Typen, durchschimmernd oder durchsichtig, lichtstreuend oder blendungsfrei, ermöglichen die technisch und ästhetisch einwandfreie Lösung der meisten Probleme.

**SCHNEIDER  
+ SEMADENI**

8004 ZÜRICH



Spezialfirma für Glasbetonbau, Lieferung und Montage  
8004 Zürich, Feldstrasse 111  
Tel. 051 / 27 45 63 u. 23 78 08



## Elektro- werkzeuge von **BOSCH**

### Unentbehrliche Helfer in allen Sparten des Baugewerbes

Erleichtern die Arbeit und sind jeder Beanspruchung gewachsen. Elektrisch sicher durch Schutzisolation, SEV-geprüft.

Generalvertrieb für die Schweiz:

### **ROBERT BOSCH AG** **4500 Solothurn 2**

Vertriebsstelle der BOSCH- und LESTO-Elektro- und Pressluftwerkzeuge.

Postfach 88 Telefon 065 2 77 01



**Ich verforme mich zwar, aber ich breche nicht.**

Weil ich aus duktilem Gusseisen bin. Ein Rohr, das aus duktilem Gusseisen geschleudert wird, kann das von sich sagen.  
Erdbewegungen, Schläge und Stösse von aussen nimmt es auf.

Das ist **das Neue:**  
**Das duktile Gussrohr** verformt sich.  
Aber es **bricht nicht.**

**VON ROLL**

VON ROLL AG. Werk Choindéz, 2763 Choindéz

579



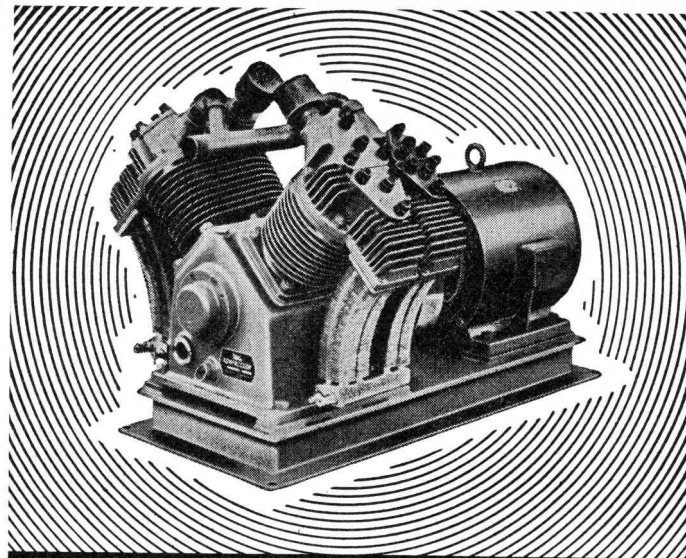
Rolladen  
Garagetore  
Sonnenstoren  
Metallfenster  
Lamellenstoren  
Fassaden  
Senkvitrinen

**HARTMANN**

+ CO AG BIEL

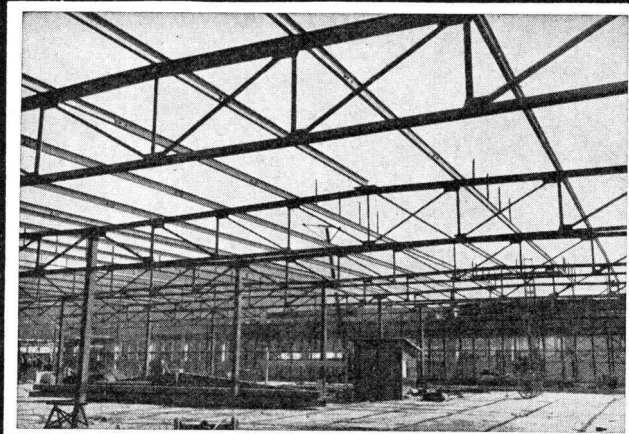
Metallbau

☎ 032 492 61



**Haug**  
**KOMPRESSOREN**

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**  
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**  
UETLIBERGSTRASSE 15



Stahlhochbau Behälter Schlosserei  
Brückenbau Silos Metallbau  
Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel

Schönastr. 10  
Tel. (061) 32 46 88

**Treppenanlagen**  
**Bodenplatten**

**Treppenanlagen und Bodenplatten**

in Kunststein geschliffen

für: Industrie, Verwaltungsgebäude, Schulhäuser, Ladenlokale, Wohnhausbauten.

Plattenformate: 15/15 cm bis 50/50 cm.

Lagerplatten 25/25 cm und 30/30 cm zu sehr günstigen Preisen sofort lieferbar.

Schönste Kunststeinmuster in sämtlichen Marmorarten und Hartgesteinen.

Gartenplatten in Kunsttravertin.

Offerten nur für Lieferung oder für fertig versetzte Arbeiten. Kostenlose technische Beratung.



**Marmor-Mosaikwerke Baldegg AG**

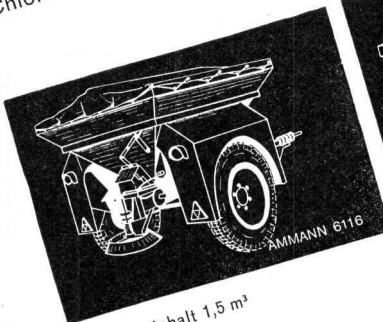
6283 Baldegg LU  
Tel. 041/88 10 54

# NEU!

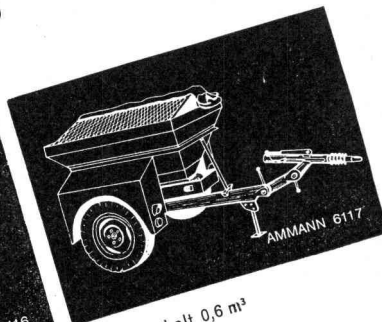
Sonderausrüstung für alle Geräte:  
Zweikomponenten-Mischen und -Streuer  
(Chlorcalcium/Salz oder Salz/Splitt)



AMA-60 Inhalt 3-5 m<sup>3</sup>



AMA-15 Inhalt 1,5 m<sup>3</sup>

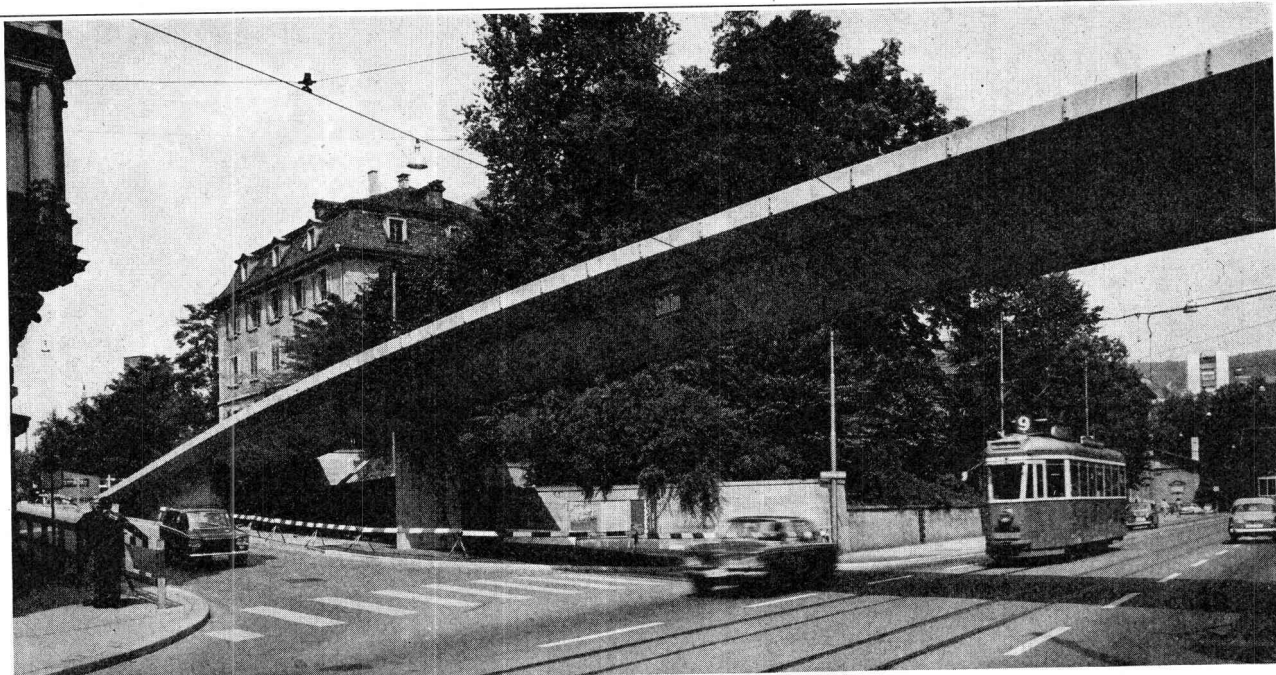


AMA-6 Inhalt 0,6 m<sup>3</sup>

## Mit AMMANN Salz- und Splittstreugeräten verkehrssichere Strassen auch im Winter...

Wirtschaftliches Streuen sämtlicher Materialien. Keine Montagearbeiten, weder für Aufsetz- noch für Anhänger-Streuer. Konstante Streudichte pro Flächeneinheit bei jeder Fahrgeschwindigkeit. Bedienung und Überwachung der Streuarbeit von der Kabine des Zugfahrzeuges aus. Ausserordentlich genaues Dosieren möglich.

**U. AMMANN**  
Maschinenfabrik AG 4900 Langenthal



# Vorfabrikation **Stahlton**

Brücke über die Rämistrasse - Stadt Zürich  
G. Schindler, Ingenieur- & Architekturbüro, Zürich  
Th. Bertschinger AG, Bauunternehmung, Zürich

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-476400 8034 Zürich  
Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-663301 3027 Bern

Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorgefertigten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau  
● Brückenbau ● Allgemeinen Tiefbau ● Elemente eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers

**Geilinger + Co. 8401 Winterthur Tel. 052/22822**

## **Neue Elemente des modernen Stahlbaues GC-Wabenträger und Verbund-Wabenträger**

**Grosse Steifigkeit und Tragfähigkeit  
Geringer Stahlverbrauch  
Leichte Durchführung aller Leitungen  
Herstellung mit automatischen Vorrichtungen  
Kurzfristige Lieferung typisierter Träger gemäss Prospekt GC240**

Genossenschaft Migros St. Gallen, Betriebszentrale in Gossau SG / Bauleitung: Schwarzenbach & Maurer  
dipl. Architekten SIA, Zürich / Ingenieure: Zähler & Wenk, dipl. Ing. SIA, St. Gallen / Dachkonstruktion mit  
Hauptmassen 78,4x140,8 m und einem Stützenraster von 12,8x12,8 m bzw. 12,8x19,2 m / Dachpfetten: Waben-  
träger auf 12,8 m gespannt / Dachabdeckung: GC-Stahldach

